



Jacques Lamarche vu par les yeux de sa fille, Claude

Page A3



Parcourez le monde... en groupe!

Long séjour en Sicile:

13 avril au 6 mai 05
- Appartement 1 chambre au Riviera del Sole, plusieurs visites et dégustations incluses.

Croisière en Alaska:

12 au 19 juin 05
- 7 nuits à bord du Norwegian Sun incluant tous les repas. Transport aérien par Air Canada de OTTAWA à Vancouver, accompagné par Lucie Prévost

Iles de la Madeleine:

14 au 21 juillet et 31 juillet au 6 août 05
- Départ de Montréal en autocar. 17 repas inclus. Hébergement au Madeli Inn

Grand tour de l'Autriche:

18 mai au 1er juin 05.
- 4 nuits à Vienne, 3 nuits à Innsbruck, 3 nuits à Salzbourg... Hôtels 4*, plusieurs spectacles inclus

Grand tour de l'Ouest Canadien:

30 juin au 13 juillet 05
- 23 repas inclus. Hébergement de qualité au centre-ville, accompagné par Yves Petit

Angleterre-Ecosse-Irlande:

5 au 21 septembre 05
- 2 repas/jour inclus. Hôtels au centre-ville. Transport aérien avec Air Canada



Le mélange des genres selon Coral Egan

En spectacle à la Maison Maxime le 19 mars

MARIE-EVE BOUCHARD
bouchardme@transcontinental.ca

TENTER DE DÉFINIR LA MUSIQUE DE CORAL EGAN, C'EST METTRE TOUS LES STYLES MUSICAUX DANS UNE MÊME BOÎTE ET DE LES AMALGAMER. INFLUENCÉE PAR TOUT CE QU'ELLE ENTEND, CORAL EGAN RÉUSSIT L'EXPLOIT DE TOUT RASSEMBLER DANS DES PIÈCES OÙ L'AMBIANCE, LA TEXTURE DU SON ET BIEN SÛR LES ÉMOTIONS ENVELOPPENT SES AUDITEURS. UN PARFAIT MÉLANGE DES GENRES À DÉCOUVRIR AU CABARET DE LA MAISON MAXIME LE 19 MARS PROCHAIN À 21H.

Impossible donc de coller une étiquette définitive aux chansons de Coral Egan. Elle donne dans l'hybride et c'est sûrement ce qui explique que son auditoire soit aussi varié. Du moins pour son deuxième disque «My Favorite Distraction». Sur scène, où à la Maison Maxime, elle est au piano et à la guitare, en plus d'être accompagnée par un guitariste, et ses pièces prennent une tangente définitivement folk.

«C'est sûr que sur scène, je ne pouvais pas me permettre toute la richesse et les effets de l'album. D'ailleurs, dès le départ, quand j'ai engagé quatre musiciens différents de ceux du disque pour m'accompagner lors des gros spectacles, les chansons ont subi quelques changements», raconte l'artiste dans la trentaine. Coral Egan proposera donc aux spectateurs les pièces de son plus récent album «My Favorite Distraction» de même que quelques nouveautés à se mettre sous la dent.

Même si l'étiquette jazz revient souvent aux côtés de Coral Egan, sûrement à cause de son premier album de standard de jazz (The Path of Least Resistance) et peut-être parce qu'elle est la fille de Karen Young, l'artiste s'éloigne cependant de plus en plus de ce type de musique. «Pour moi, la musique ce n'est pas un genre, la musique c'est universel. Pour créer mes chansons, je m'inspire de mes goûts qui sont très variés.»

De fait, son oreille frissonne autant à l'écoute de Stevie Wonder que Joni Mitchell ou Peter Gabriel. «J'aime intégrer tous ces styles. Je n'ai pas l'ambition de me concentrer que dans un style de musique en particulier. Ce que je veux, c'est faire de la musique accessible et peut-être que dans ce cas-là, on pourrait dire que ma musique est pop. Alors Beck, ferait lui aussi de la pop», estime l'auteure-compositrice-interprète qui a remporté en 2004 le Félix dans la catégorie Artiste s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français.

Au cours de la prochaine année, Coral Egan délaissera un peu la scène pour se concentrer davantage sur son nouvel album qu'elle souhaite avoir terminé pour le printemps prochain. «Je trouve ça extrêmement difficile de performer sur une scène en même temps que d'avoir la tête à un nouvel album. Comme je



Souvent comparé aux chanteuses Norah Jones et Diana Krall, Coral Egan a pourtant développé au cours des dernières années son propre genre qui allie autant les sons soul, folk, pop, reggae, rhythm and blues et bien sûr, jazz.

suis en plus la productrice de mes disques, je préfère prendre moins d'engagements et travailler davantage sur mon nouvel album.»

Un nouvel album qu'elle prévoit déjà très différent sur le plan de l'émotion et de l'impression générale. «Ce sera définitivement plus 'up beat', estime la chanteuse. Certaines pièces se rapprochent beaucoup du gospel avec une certaine ouverture du côté vocal. Il y aura également plus de cordes et de 'loops'»

Côté thème, Coral Egan conserve l'angle de la conscience sociale et spirituelle, mais y ajoute des émotions plus joyeuses. «Je ne suis pas quelqu'un de triste dans la vie, mais on dirait que j'ai une facilité pour me connecter avec les émotions tristes. Mais j'aime les musiciens qui sont capables autant d'évoluer autant sur le plan de la musique que des émotions. Alors je m'impose à moi-même de partager une autre gamme d'émotions que celles du dernier album. D'après moi, c'est ce qui fait des grands artistes, c'est d'être capable de s'exprimer sur plusieurs tons différents. Je souhaite amener un album plus varié et plus complet», soutient la jeune femme qui admet avoir très hâte de se mettre à la production de ce nouvel opus.

Entre temps, Coral Egan participera à l'Expo 2005 en tant que représentante du Canada cet été. Une expérience qu'elle attend avec hâte. «Je suis une grande fan de la culture japonaise, alors j'ai bien hâte de m'y plonger. Puis, aussi de me produire là-bas, ça devrait être assez intéressant.»

Coral Egan au cabaret de la Maison Maxime, 187, boul. Labrosse à Gatineau, le 19 mars à 21h. Billets disponibles au coût de 23\$ en composant 669-0909.

50^{ième} anniversaire

LE CONSEIL DES ARTS D'AYLMER Exposition Printemps 2005

le vendredi 18 mars, de 19h à 21h30
le samedi 19 mars, de 11h à 17h
et le dimanche 20 mars, de 10h à 17h

23 artistes renommés

Centre Aydelu,

94, du Patrimoine (anciennement Albert), secteur Aylmer

Information : 684-7572

Stationnement gratuit et entrée libre.

Productions J Présente

Marie Mai Inoxydable

le dimanche
3 avril à 15 h

24 \$ (adulte) / 20 \$ (étudiant et aîné)

Il y aura une première partie avec un artiste invité

Odyssee

SALLE ODYSSEE

855, boul. de la Gappe,
Gatineau

Billetterie : 243-2525



Québec

Patrimoine

Corporation

TVB (MDT)

énergie



corps esprit

yoga • pilates • tai chi • danse • massothérapie

775 3873

www.corps-esprit.com info@corps-esprit.com

121 jean-proulx, gatineau (hull)

portes ouvertes

19 mars @ 9h30 à 18h30
cours gratuits toute la journée
session printemps
début le 28 mars

Claude Lamarche raconte son père et une époque

YAN PROULX
proulx@transcontinental.ca

LA DERNIÈRE AVENTURE LITTÉRAIRE DE CLAUDE LAMARCHE PERMET DE DÉCOUVRIR LA VIE D'UN HOMME, QUI EN PLUS D'AVOIR MARQUÉ L'UNIVERS DE L'OUTAOUAIS, PLUS PARTICULIÈREMENT CELUI DE LA PETITE-NATION, A AUSSI MARQUÉ LA VIE DE CETTE AUTEURE DE NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX.

Dans son tout dernier livre « Jacques Lamarche - Un homme, une époque », Claude Lamarche raconte la vie de cet auteur prolifique de l'Outaouais, mais aussi de l'homme qu'elle a eu la chance de côtoyer depuis sa naissance.

Afin de mettre en mots la vie de son père, Claude a échangé avec lui par l'entremise du télécopieur en plus de fouiller dans quelques-

uns de ses bouquins autobiographiques. « Premièrement, j'ai relu les trois livres que mon père avait écrits sur sa vie, explique-t-elle. Je lui ai également demandé de m'envoyer des feuillets expliquant quelques-unes des périodes importantes de sa vie. J'ai ensuite vérifié les informations auprès des membres de sa famille, de ses amis et même des enfants de ses vieux amis. »

Comme elle a opté pour un récit biographique, un style d'écriture qui permet de s'inclure dans l'histoire, Claude Lamarche ne cache pas que le processus lui a permis de lâcher prise vis-à-vis le personnage imposant qu'est son père. « Je connaissais déjà l'homme, mais j'ai découvert le petit garçon et l'adolescent qui était pensionnaire. En traversant sa vie, j'ai par le fait même traversé la mienne. Cette démarche personnelle m'a donc permis de ne plus le craindre. Il a d'ailleurs été bien touché d'apprendre dans ce livre que je le craignais et

que je passais toujours par ma mère pour lui parler. »

Cadre chez Assurances Desjardins, enseignant, auteur d'une centaine de livres, propriétaire de l'hebdomadaire La revue La Petite-Nation ; la vie de Jacques Lamarche n'a pas dû être facile à résumer en seulement 180 pages. Malgré cette feuille de route passablement garnie, Claude Lamarche ne croit pas avoir oublié des passages importants de la vie de son père.

« J'aurais peut-être pu en faire plus, mais je voulais garder un rythme dynamique à son histoire, soutient-elle. Même que l'éditeur a coupé des petits bouts parce que j'avais la discrétion facile. Je ne me suis donc jamais éloignée de mon plan initial, soit de conter l'histoire de cet homme, mais aussi d'une époque. »

Pas un héros

Il aurait été facile et même normal d'une certaine façon d'utiliser son récit biographique pour faire de son père un héros. « Il n'était pas question de mettre mon père sur un piédestal et d'en faire un héros. Tant mieux si des gens désirent le prendre comme un modèle ou un exemple à cause de ses gestes et de ses actions du passé », de conclure l'auteure.

Touché par sa fille

Jacques Lamarche s'est dit surpris lorsque sa fille lui a annoncé qu'elle préparait un bouquin sur sa vie. « Je ne croyais pas que la



L'auteure Claude Lamarche lors d'une séance de signature dans le cadre du lancement de son livre « Jacques Lamarche - Un homme, une époque ».

vie de son père pouvait l'intéresser à ce point, soutient-elle. Une fois l'effet de surprise dissipé, ça fait frémir que notre enfant prenne un an de sa vie pour écrire un livre sur son père. »

Le père et la fille seront présents au prochain Salon du livre de l'Outaouais. M. Lamarche agira même comme invité d'honneur lors de l'événement. Pour sa part, Claude Lamarche participera à une table ronde avec d'autres auteurs de biographies, dont Janette Bertrand.

Un nouveau bouquin pour Jean-Paul Filion

YAN PROULX
proulx@transcontinental.ca

MALGRÉ SES 75 ANS, L'AUTEUR BIEN CONNU DANS LA PETITE-NATION, JEAN-PAUL FILION, N'A RIEN PERDU DE SA VERVE ET SON TOUT RÉCENT BOUQUIN « PAROLES DU VERSANT NORD » EN EST UNE PREUVE BIEN CONCRÈTE.

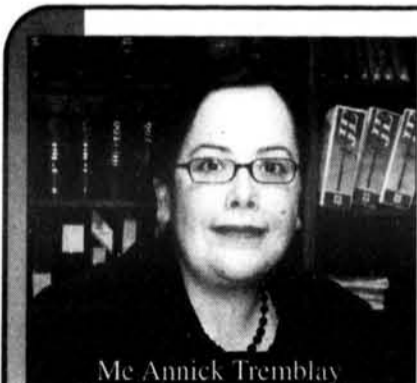
Celui qui a remporté de nombreux prix littéraires et de la chanson lancera son nouveau livre, le 18 mars prochain, lors du Salon du livre de l'Outaouais. « La langue de Jean-Paul Filion reste inventive, verte et directe, mais aussi tendre et poétique, soutient l'éditeur des Écrits des Hautes-Terres, Pierre Bernier. Elle reflète l'esprit libre et rebelle qu'il n'a jamais cessé de manifester, avec toutefois la sérénité qu'apportent les ans. »



Jean-Paul Filion procédera au lancement de son tout dernier livre « Paroles du versant nord » au Salon du livre de l'Outaouais.

Selon M. Bernier, les textes de Paroles du versant nord permettra aux lecteurs d'effectuer un double voyage : celui qui va de la jeunesse à l'âge avancé ; celui qui va du vacarme et de l'horreur de l'actualité au murmure de l'actualité. « Lorsque nous arrivons à destination, c'est avec la conviction que le livre que l'on referme avec précaution pour préserver la fragilité qui le parcourt nous a permis de connaître un rare moment de vérité et d'émotion. Il y a dans ce livre des textes, comme Ciné-fleuve, qui manifestent un imaginaire fascinant et d'autres dont l'intimité est des plus touchantes, poursuit l'éditeur.

En plus du lancement de son nouveau livre qui a lieu le 18 mars, M. Filion sera au kiosque des Écrits des Hautes-Terres, le 19 mars de 13h à 15h, et le dimanche 20 mars de 13h à 15h. Il sera également l'un des poètes invités à la Soirée de poésie de l'événement littéraire, le samedi soir.



Me Annick Tremblay

Me Annick Tremblay

*5 ans d'expérience
en litige civil
et commercial*

LETELLIER & ASSOCIÉS

139, boul. de l'Hôpital (suite 127)

Secteur Gatineau, Gatineau 243-1336

- Me Yves Letellier - Me Martin Gosselin - Me Nathalie Comtois
- Me Richard Vézina - Me Manon Chénier - Me Annick Tremblay

prbmédia présente

le Garage

CETTE SEMAINE
VÉRONIC DICAIRE
VOUS INVITE À DÉCOUVRIR
LES JUMEUX TADROS
ET MARIE-JOSÉE NOURY

à la télé de Radio-Canada
réseau national samedi 22h30
ontario / outaouais samedi 23h00

www.radio-canada.ca/legarage

Week-end Outaouais - www.info07.com - Le samedi 12 mars 2005 - Page A3

8 Femmes/Huit mars: un incontournable!

Si j'ai honte d'avoir attendu dix ans avant d'assister à 8 Femmes/Huit mars, je suis fière d'admettre que je ne pourrai plus jamais m'en passer. Décidément, ce spectacle-concept, qui célèbre cette année son 10^e anniversaire à la salle Jean-Després du 8 au 10 mars, est devenu mon rendez-vous incontournable avec la Journée internationale de la femme. La musique est bien entendu la pierre angulaire de l'événement, mais l'humour, le théâtre et même les arts martiaux y trouvent leur place pour laisser la parole aux femmes de chez nous.



Tantôt touchants, tantôt troublants, tantôt tordants, les textes écrits par Louise Poirier et/ou Claire Duguay et/ou Andrée Poirier sont d'une profondeur étonnante. Toutes originales, les musiques sont soignées et entraînant. D'autant plus que les instigatrices étaient entourées de musiciennes chevronnées, soit Valérie Pichon au violon, Francine Martel aux tamtams et Carina Mach à la basse. Les scénettes interprétées par les deux excellentes comédiennes, Geneviève Couture et Catherine Rousseau, faisaient autant rire que réfléchir. Qui aurait cru qu'il était possible de dénoncer, de célébrer et de s'amuser autant en une seule soirée! Bravo à vous, femmes de tête et de cœur. Vous ne pouviez trouver meilleure façon de donner un sens à cette journée! (Texte: Anick Charette)

RESTAURANTS CASA GRECQUE APPORTEZ VOTRE VIN OU BIÈRE AVIS IMPORTANT!

Les Restaurants
CASA GRECQUE
voudraient aviser leurs fidèles clients
de l'Outaouais que la succursale au
729, BOUL. ST-JOSEPH
(secteur Hull)
est
**MAINTENANT
FERMÉE**

Profitez de notre

Festival de crevettes

À partir de **10,95\$**

Spécial* 7 jours sur 7

*Ce spécial n'est pas disponible les jours de fête ni les jours fériés.

Venez visiter nos 2 succursales de l'Outaouais

85 Bellehumeur

Gatineau

246-8300

200 Principale

Gatineau (Aylmer)

685-0600



Menu Midi Express
et **GRATUIT** pour enfants de 12 ans et moins
du dimanche au jeudi après 16 h

MEGA BALAYAGE
Piscines Hors-terre
Plaque émaillée épaisse de
2899\$ /mois*
Jusqu'au 27 mars obtenez
50%

Jusqu'au 27 mars seulement...

À l'achat d'une piscine hors-terre, creusée ou d'un spa, une
MÉGA SURPRISE
vous attend en magasin!

BALAYAGE BALAYAGE
11833\$ /mois*
CHAUFFE-EAU
GRATUIT
1600\$
Jusqu'au 27 mars obtenez
50% de rabais sur les accessoires sélectionnés lorsque vous achetez un spa 500

CLUB PISCINE SUPER Fitness
550, boul. La Gappe, Gatineau 568-1491
Heures d'ouverture : lundi au mercredi de 10 h à 17 h 30; jeudi et vendredi de 10 h à 21 h; samedi de 9 h à 17 h; dimanche de 10 h à 17 h.
Photos à titre d'illustration seulement. Jusqu'à épuisement des stocks. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. * S'agit de l'approbation de crédit. Le prix par mois indiqué se rapporte au modèle Delta 12 pieds de Cornelius et n'inclut pas l'installation. Voir détails en magasin. Lorsque vous achetez une piscine équipée, vous obtenez 50% de rabais sur les accessoires sélectionnés seulement. ** S'agit de l'approbation de crédit. Le prix par mois indiqué se rapporte au modèle Liberty 14 x 26 pi. Voir détails en magasin. À l'achat d'une piscine creusée, vous obtenez un chauffe-eau ledynne 250 000 BTU d'une valeur de 1600\$. *** À l'achat d'un spa, vous obtenez 50% de rabais sur les accessoires sélectionnés seulement. * Réglements disponibles chez les détaillants Club Piscine Super Fitness. Aucun achat requis. Contre conditions d'approbation. Voir tous les détails en magasin.

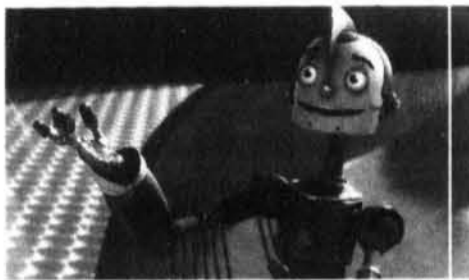


Chronique Ciné
SYLVAIN DUPRAS

Otages de la peur

Hostage. Action/suspense. Jeff Talley, ancien négociateur du LAPD, est aujourd'hui retiré dans un petit poste de police dont il est le chef, et ce suite à une mission qui a mal tourné. Mais, malgré la tranquillité apparente de cette gentille petite ville, trois repris de justice prennent en otage une famille. Le cauchemar vécu deux ans auparavant par l'officier recommence. Avec Bruce Willis, Kevin Pollak et Jonathan Tucker.

Robots



(Robots) Animation. Rodney est un jeune robot plein d'idées, mais son village est trop petit pour ses rêves. Il décide de partir à Roboville rencontrer Bigweld, le plus génial inventeur et bienfaiteur de tous les robots, pour lui proposer ses services. Mais de nombreuses surprises l'attendent. Des mêmes créateurs que L'ère de glace.

Psycho-traqueurs

(Mindhunters) Action/suspense. Jake Harris, un agent du FBI, est l'initiateur d'un nouveau programme de formation de psycho-traqueurs. Il envoie un groupe des nouvelles recrues en entraînement sur une île déserte. Une fois sur l'île, les stagiaires se font éliminer un par un par un tueur qui pourrait bien se dissimuler parmi eux. Avec Val Kilmer, LL Cool J et Christian Slater.

Le Pacificateur

(The Pacifier) Comédie. Un membre d'une unité spéciale de l'armée américaine est affecté à la protection des cinq enfants d'un scientifique récemment décédé. Cette mission en apparence toute simple s'avérera la plus difficile de sa carrière. Avec Vin Diesel.

Sois cool

(Be Cool) Comédie policière. Un petit truand devenu producteur de cinéma s'intéresse maintenant à l'industrie de la musique où il espère bien que son style décontracté fera recette. Avec John Travolta et Uma Thurman.

Daniel et les Superdogs

(Daniel and the Superdogs) Drame, Conte pour tous. À 11 ans, Daniel lutte contre un sentiment d'abandon : sa mère est décédée quelques mois plus tôt et son père Marc, accaparé par son travail, n'a que peu de temps pour s'occuper de lui. Heureusement, Daniel peut compter sur la complicité de ses copains Colin et William. Avec leur concours, il entraîne un chien pour le prochain spectacle des Superdogs. Avec Matthew Harbour, Macha Grenon et Dorothée Berryman.

Coup de foudre à Bollywood

(Bride & Prejudice) Comédie romantique. Mme Bakshi n'a qu'une seule idée en tête : marier les aînées de ses quatre filles - Jaya et Lalita. Mais pas n'importe comment! Comme toute bonne mère, Mme Bakshi est exigeante : son futur gendre se doit d'être indien et surtout... riche. M. Balraj, leur nouveau voisin

fraîchement revenu de Londres, ferait à ce titre un prétendant parfait pour Jaya, l'aînée. Sa soeur Lalita, quant à elle, tient tête à sa mère: elle ne se mariera que par amour. Avec Aishwarya Rai, Martin Henderson et Daniel Gillies.

Maléfice

(Cursed) Horreur. Les destins de trois adolescents se croisent lors d'une nuit de pleine lune à Los Angeles. Lorsqu'un loup garou les attaque, ils doivent désormais abattre le monstre pour espérer changer leur destin. Avec Christina Ricci, Jesse Eisenberg et Joshua Jackson.

Cette chronique est publiée en collaboration avec le Cinéma 9 de Gatineau. Pour connaître l'horaire complet des films, composez le 568-6070 ou naviguez sur Info07.com qui vous offre la programmation de tous les cinémas de la région.

CRITIQUE

VIDÉO

MARIE-EVE BOUCHARD
bouchardme@transcontinental.ca

Belle de scène

(Stage Beauty) Drame, général. En Angleterre au 17^e siècle, tous les rôles de femmes au théâtre sont tenus par des hommes. Ordre royal!

L'acteur Ned Kynaston (Billy Crudup) y brille d'ailleurs dans la peau de Desdémone dans «Othello» de Shakespeare. On dit même qu'il est «la plus belle femme» sur les planches londoniennes. Jusqu'à ce qu'un jour le roi décrète que les femmes auront dorénavant le droit de jouer sur scène et que l'habilleuse de Ned, Maria (Claire Danes),

devienne la première étoile féminine à briller au théâtre. Délaissé par son art, ses amis et son amant, Ned devra tenter de découvrir

l'homme en lui. «Belle de scène» soulève un fait historique intéressant, celui d'une époque où la femme ne pouvait jouer sur les planches. Sans oublier, tous les bouleversements que cela occasionne pour un acteur qui a toujours agi, pensé et vécu dans la peau d'une femme. Avec une histoire bien ficelée, pas trop à l'eau-de-rose et surtout avec des acteurs crédibles, ce film a de quoi nous faire passer un bon moment de cinéma. Durée : 109 minutes.



La vidéocassette a été prêtée gracieusement par le SuperClub Vidéotron, 355, boul. Gréber à Gatineau, 243-0366.

L'ARTISAN DU DESSERT
CHOISISSEZ, CRÉEZ, SAVOUREZ.

Offrez des chocolats maison et des chocolats belges faits à la main pour Pâques!

Chocolat Accessoires
Décorations de gâteaux
Moules de fantaisie
Cours de desserts

867, St-René ouest
(angle boul. de l'Hôpital)
Gatineau • 246-8888

SPRINGFEST MÉGA SPECTACLE ÉNERGIE! D'HUMOUR ET MUSIQUE

2 000 BILLETS GRATUITS, AUCUN BILLET VENDU! ÉCOUTEZ ET GAGNEZ!

Au Métropolis Le 5 avril à 19 h 30*

Artistes invités: Marie-Chantal Toupin, Jonas, Philosonic, Martin Petit, Josée Boudreault et Mike Ward.

* Plusieurs prix de présence dont 10 000 \$ en équipements d'entraînement.

énergie 104.1 MONTE LE SON!

Détails du concours à la station et/ou sur radioenergie.com. Aucun achat requis, 18 ans et +.

Océane visite les louloups de mer de l'Outaouais

ANICK CHARETTE
charettea@transcontinental.ca

LES ENFANTS ÉTANT DE PLUS EN PLUS CONSIDÉRÉS COMME UN PUBLIC À PART ENTIÈRE, LES TOUT-PETITS ONT DAVANTAGE DE CHOIX, NON SEULEMENT EN MATIÈRE DE TÉLÉVISION, MAIS AUSSI DE THÉÂTRE, DE SPECTACLES ET DE MUSIQUE. LA NOUVELLE COQUELUCHE DES ENFANTS DU QUÉBEC, LA CHANTEUSE OCÉANE, VIENDRA FAIRE CONNAISSANCE AVEC LES 3 À 8 ANS DE L'OUTAOUAIS, CE DIMANCHE À LA SALLE ODYSSEÉ.

Après Québec, l'Abitibi-Témiscamingue, la Côte-Nord et le Saguenay/Lac-St-Jean, l'aventurière qui rêve de faire le tour du monde jettera l'ancre de son voilier à Gatineau pour la toute première fois.

À l'image de son film disponible en DVD et en VHS depuis janvier dernier, le spectacle d'Océane promet d'être musicalement soigné, énergique et rempli de tendresse, certes, mais

également éducatif et porteur de valeurs. Elle-même maman de deux «louloups de mer», Océane dit savoir ce que les parents veulent généralement transmettre comme valeurs à leurs enfants.

«Je suis une personne avec des valeurs très fortes et j'ai beaucoup la foi. C'est évident que ça se sent dans mes chansons, mais j'ai réalisé que ce n'est pas quelque chose que je recherche. C'est plus fort que moi, je constate qu'il y a toujours une morale dans mes chansons.»

En plus des valeurs comme le partage et le respect, par exemple, Océane sensibilise les enfants à des situations résolument contemporaines. Dans le spectacle, Océane se prépare à partir en voyage, mais elle a du mal à préparer ses provisions compte tenu des nombreuses allergies alimentaires de son ami Macareux, un oiseau des maritimes.

«Étant moi-même allergique à la caféine, c'est quelque chose qui me touchait particulièrement, et j'avais le goût de sensibiliser les enfants à l'importance de ne pas échanger les collations. C'est souvent une question de



En compagnie de ses amis, l'oiseau Monsieur Macareux et le dauphin Boussole, la nouvelle chanteuse pour enfants Océane débarque à la Maison de la culture, dimanche.

vie ou de mort», explique la chanteuse qui écrit et compose elle-même ses chansons.

Pour avoir enseigné le piano et le chant aux enfants pendant de nombreuses années, Océane a toujours été entourée d'enfants. Même si elle a étudié l'opéra à l'école de musique Vincent d'Indy, à Montréal, et qu'une carrière de chanteuse «pour adultes» aurait certainement pu s'offrir à elle, Océane sentait qu'elle était à sa place auprès des bambins.

«J'étais vraiment heureuse avec eux. Je sentais que j'arrivais à m'accomplir. J'avais l'impression de m'épanouir pleinement», se souvient l'artiste qui a écrit ses premières chansons à l'intention de sa fille, Naomie, alors qu'elle était encore bébé.

Un jour, alors qu'elle a été profondément touchée par une émission de Vision Mondiale, elle a appelé l'organisme, proposant aux respon-

sables d'enregistrer un album bénéfice afin de les aider dans leur collecte de fonds. C'est dans ce contexte qu'elle a écrit et enregistré le disque à vive allure. Si le projet communautaire ne s'est pas réalisé, pour diverses raisons, ce fut tout de même la naissance d'une belle aventure.

Une aventure dans laquelle ses enfants, Naomie, 10 ans, et Jacob, 7 ans, ont embarqué avec bonheur. Même que sa fillette est rien de moins que son bras droit! Non seulement elle lui donne son avis et des suggestions, mais sa mère compte sérieusement sur ses commentaires, surtout qu'elle a l'oreille musicale.

«On est vraiment une équipe, d'exprimer la maman artiste. Naomie est mon baromètre! Quand je compose une nouvelle chanson, on s'assied au piano et je leur apprend à la chanter. Quand je vois qu'ils ne peuvent s'empêcher de la fredonner par la suite, je sais que c'est une bonne chanson.»

En plein cœur d'une tournée québécoise, elle souhaite que de plus en plus d'enfants des quatre coins de la province se laissent emporter par la vague Océane. «Ça me rend tellement heureuse que je voudrais que ça continue encore longtemps. J'aimerais être une grand-maman qui chante pour les enfants», conclut-elle en riant.

Océane en spectacle le dimanche 13 mars à 15h à la salle Odysseé de la Maison de la culture, 855, boul. de la Gappe, secteur Gatineau. Info: www.oceane.ca. Billets: 243-2525.

CRITIQUE

CHANTAL MONGEON
Collaboration spéciale

Le jeu de l'assassin
Laurent Chabin
Éditions La Courte échelle, 144 pages

Dans un chalet isolé, un groupe d'amis s'est réuni afin de reprendre contact alors que plusieurs se sont éloignés, entraînés par le rythme rapide de la vie. À l'extérieur une tempête

sévère et les empêchent de quitter le chalet. Pour passer le temps, ils décident de jouer au jeu de l'assassin dans le noir total. Un membre du groupe sera désigné afin de jouer le rôle du détective et un autre campera celui de l'assassin. Ce qui devait

n'être qu'un jeu inoffensif tournera pourtant au drame. Un vrai cadavre sera retrouvé et le groupe tentera de découvrir le ou les coupables. Alors qu'ils croyaient bien se connaître, chacun commence avoir des doutes sur son voisin et plusieurs motifs ou querelles seront dévoilés au grand jour.

Un suspense délectable qui invite le lecteur à lui aussi jouer au détective sans pour autant lui offrir une solution simple. Chaque membre du groupe est un suspect potentiel et l'auteur, par sa plume habile, tisse l'intrigue. Il nous fait découvrir la personnalité parfois complexe de ses personnages et les liens qui les unissent. Chaque chapitre est consacré à la vision d'un des

témoins en débutant par la victime qui nous raconte ses derniers instants. Un roman pour adolescent ou jeune adulte qui vous plonge dans le noir... ○○○○○



Silence,
on lit!

26 Salon
du livre
de l'Outaouais

du 16 au 20
mars 2005

Sous la présidence d'honneur
de Lucie Pagé

au Palais
des congrès
de Gatineau

www.slo.qc.ca

**Avec l'épilation par laser,
plus jamais
besoin
de se raser !**

Epiderma vous offre une solution définitive, sécuritaire et douce à un prix accessible grâce à ses forfaits. Et, ces temps-ci, c'est vraiment le temps de commencer vos traitements!

Offre forfait aisselles :

25\$
par mois
pendant 12 mois*

Clinique Epiderma à Gatineau : 370, boulevard Gréber, bureau 260

(819) 561-2345

www.epiderma.ca 1 877 EPIDERMA (374-3376)



EPIDERMA

parce que je pense à moi

**ÉVALUATION
GRATUITE!**

9 partenaires dans la région de Gatineau

AYLMER :

Clinique Orthothérapie Céleste 682-5496
Esthétique Céline Morin 684-4456

GATINEAU :

Esthéli-Ka 561-2000

GATINEAU :

Esthétique Beauté Soigné 243-3106
Salon Passe-Partout enr. 663-3347

HULL :

Beauté Santé Lorette 778-3233

HULL :

Boutique de Beauté enr. 776-1313
Lora Visage Corps et Âme 770-7430

PLAISANCE :

Salon de coiffure Francine 427-6735



Septième édition du Festival du Film de l'Outaouais

Pas moins de 41 films provenant de 19 pays seront présentés

PATRICK VOYER
patrick.voyer@transcontinental.ca

OUI, DE L'IRAQ À MONTEBELLO, EN PASSANT PAR LA BELGIQUE ET LES PYRAMIDES D'ÉGYPTE, LA 7^E ÉDITION DU FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS PROMET DE BELLES SURPRISES AUX AMATEURS EN DIVERSIFIANT SES PROJECTIONS DANS PAS UN, MAIS DANS QUATRE ENDROITS DE LA VILLE DE GATINEAU DU 17 AU 25 MARS.

Le président du FFO, le Montréalais Didier Farré, a d'ailleurs remercié Gatineau (et la direction du Casino du Lac-Leamy) en conférence de presse mercredi matin, compte tenu de l'accueil que les deux instances réservent à l'événement depuis sept ans. M. Farré a comparé l'engagement de la Ville de Gatineau avec celui d'Ottawa qui, selon lui, «n'a pas été une priorité» en 2005. Malgré cela, et même si les projections auront lieu dans quatre salles gatinoises, soit le Cinéma 9 (qui appartient à M. Farré), le Cinéma des Galeries d'Aylmer, le Théâtre du Casino ainsi que le Musée des civilisations, le festival garde son titre anglais «Ottawa Film Festival».

Le FFO, qui s'ouvrira avec «La vie avec mon père», de Sébastien Rose, le 17 mars à 19h au Casino et qui se terminera avec «Les temps qui changent», d'André Téchiné, le 25 mars à 19h au Musée des civilisations, peut compter sur une image plutôt colorée cette année. Le sculpteur



Paul Ahmarani, Hélène Florent et Raymond Bouchard font partie de la distribution du film «La vie avec mon père», qui ouvrira la 7^e édition du Festival du Film de l'Outaouais au Théâtre du Casino du Lac-Leamy.

Pascal Demonsand fournira encore les «Totems D'or» aux gagnants, la musique sera assurée par le groupe aylmerois MoucheTaBouche et l'affiche a été conçue par Daniel Lacasse de la société Promo Pub design et marketing de Gatineau. Cette dernière montre une foule de faisans dont les yeux sont cachés par des lunettes fumées. Image bizarroïde, née d'une anecdote arrivée au président et qui plus tard s'est transformée en métaphore bien à propos : quand les faisans sont trop nombreux dans un petit espace, ils se battent et se crèvent les yeux.

Le message est assez clair... pas de concurrence sauvage au FFO!

Le Kino-Kabaret, crée l'an passé, revient à la charge avec trois soirées consacrées aux probables génies de demain. De jeunes réalisateurs auront ainsi la chance de tourner un court film en trois jours et de le présenter soit le 20 mars au bar Cosmo, le 23 au Troquet ou le 26 au Petit Chicago. L'an dernier, les participants avaient seulement 48h pour graver la pellicule et c'est aussi à cette occasion que Didier Farré a rencontré le concepteur du film annonce du FFO

2005, Dimitri Gagnon Morris, qu'il a qualifié de «futur grand de l'ONF». D'ailleurs, concernant l'Office National du Film, le FFO présente trois de leurs films d'animation («L'homme sans ombre», «Empreintes» et «Un jour ordinaire pas comme les autres») en première partie.

Outre les longs-métrages internationaux, dont certains sont déjà ou seront prochainement disponibles en club vidéo, notons la présence des canons du dernier Gala des Jutra : le grand vainqueur «Mémoires affectives», «Elles étaient cinq», «Ma vie en Cinémascope», «Les aimants» et le meilleur vendeur 2004 «Camping Sauvage».

Finalement, trois grands prix, choisis par des membres de médias locaux, seront remis lors des cérémonies de clôture. Le Prix de la critique sera départagé entre «Or mon trésor» (Israël), «La demoiselle d'honneur» (France/Allemagne), «J'me sens pas belle» (France), «L'équipier» (France) et «Machuca» (Chili). Les films en compétition pour le Prix du jury sont «Le secret de Vera Drake» (G-B/France), «Vénus et Fleur» (France), «Mémoires affectives» (Québec), «La vie est un miracle» (Yougoslavie/France) et «Tout le plaisir est pour moi» (France). Le Prix Télé-Québec pour le film le plus populaire sera, quant à lui, adjugé au favori du public.

Les billets sont disponibles au coût de 8\$ (ou 6 pour 40\$) aux quatre endroits cités plus haut. Cependant, les billets pour les films d'ouverture et de clôture sont disponibles seulement au Cinéma 9. Pour infos, 568-5794 ou www.offestival.com.

Du mercredi 9 au samedi 19 mars 2005

L'homme invisible The Invisible Man

de Patrice Desbiens

Avec Roch Castonguay et Robert Marinier
accompagnés de Daniel Boivin

Idéation : Roch Castonguay
Concepteurs : Esther Beauchemin, Robert Bellefeuille,
Daniel Boivin, Michael Brunet, Roch Castonguay,
Robert Marinier, Pierre-Paul Mongeon et Normand Thériault

Une création du Théâtre de la Vieille 17
en collaboration avec le Théâtre français
du Centre national des Arts

La Nouvelle Scène
333, avenue King Edward, Ottawa
241-2727





75 films en une seule nuit!

Du trash, de la comédie, du curieux, du bizarre, de l'étrange, du fantastique, et même un petit goût de la soirée des Oscars! La longue nuit du court arrive en Outaouais! Le Dépanneur Sylvestre, en partenariat avec le café boulangerie le Wild Oat, l'Université du Québec en Outaouais et le Centre de production Daimon présente en primeur régionale ce festival nocturne du court métrage qui a déjà attiré plus de 4000 spectateurs ailleurs au Québec. L'événement aura lieu ce samedi 12 mars, à Gatineau et Ottawa, en même temps qu'à Matane, Saint-Boniface, Petit-de-Grat, Pointe-de-l'Église et Halifax. Les projections débuteront à 20h au Wild Oat, 817 rue Bank, à Ottawa, et à 22h au dépanneur Sylvestre, 9 Fortier, Gatineau, secteur Hull. La programmation complète est disponible sur le site web du dépanneur Sylvestre au www.culturequebec.info/depanneursylvestre ou sur le site de Silence, on court au <http://www.silenceoncourt.tv>.

Des nouvelles de Pierre Lapointe

Le 14 mars prochain, les radios francophones publiques organisent un concert exceptionnel pour fêter la Journée internationale de la francophonie. Cette troisième édition de Couleurs francophones sera présentée depuis la salle Olivier Messiaen de la Maison de Radio France. L'invité d'honneur de cette édition, Garou, parrainera de jeunes talents de la chanson française dont l'auteur-compositeur-interprète de l'Outaouais, Pierre Lapointe. Cette soirée sera diffusée le 20 mars à 20h sur France Bleu, à 20h également sur Radio-Canada. Pierre Lapointe, accompagné de ses quatre musiciens, offrira trois chansons au public réuni dans la salle. Au Québec il poursuivra sa tournée du spectacle «Pierre Lapointe dans La forêt des mal-aimés». Il visitera plusieurs villes dont Châteauguay, Québec, Sherbrooke et Tadoussac. On pourra le voir à Musiqu'en Nous le 1er juillet. Surveillez le site www.pierrelapointe.com.

Guillaume Vigneault rédigera la Dictée des Amériques

L'écrivain Guillaume Vigneault a accepté de relever le défi de rédaction de la 12e Dictée des Amériques de Télé-Québec, dont la grande finale

internationale du 9 avril sera diffusée de la salle du Conseil législatif de l'Assemblée nationale du Québec. Né à Montréal en 1970, Guillaume Vigneault a entrepris des études en philosophie et en graphisme pour finalement se tourner vers les études littéraires. En 1997, il obtenait un

baccalauréat dans ce domaine, de l'Université du Québec à Montréal. En 2000 paraît son tout premier roman intitulé Carnets de naufrage, suivi en octobre 2001 de Chercher le vent. Outre ses romans, le fils du célèbre Gilles Vigneault collabore aussi à la rédaction de textes pour la

télévision et pour le cinéma.

C O N C O U R S

De la vigne à votre table

En collaboration avec la S.A.Q. et Transcontinental Médias, courez la chance de gagner un des **2 paniers de 8 bouteilles de vin sélectionnées par nos chroniqueurs De la vigne à la table.**

Pour participer, remplir le coupon de participation à la S.A.Q. Sélection du 705, boul. de la Carrière (face au Casino) ou chez tous les restaurants participants de la chronique de vin.

Les tirages auront lieu le 27 mai 2005. 1 coupon par visite. Bonne chance!

Transcontinental LES CONNAISSEURS S.A.Q.

太上皇大酒樓

Palais Impérial

Fine cuisine orientale

- Hunan
- Pékin
- Szechuan
- Cantonais
- Shanghai
- Dim sum en tout temps

311-313 Dalhousie, Marché By
Tél. : (613) 789-6888

Quand on aime sa télé, on lui offre le meilleur.

GRATUIT* : 30 chaînes 100% numériques de votre choix pendant un mois
Installation par un technicien
3 films sur illico sur demande

Autres forfaits disponibles à partir de 24\$ par mois
(819) 771-7715 1 88-VIDEOTRON videotron.com

Terminal en vente chez les détaillants autorisés:

ARCHAMBALT L'ÉLECTRIQUE La clef de sol KEBECSON Unimoblu FUTURE SHOP audio centre BRICK

* Cette offre, d'une durée limitée, s'adresse aux nouveaux clients résidentiels qui s'abonnent au forfait 30 chaînes à la carte de la télé numérique de Videotron, est conditionnelle à l'achat d'un premier terminal et à un engagement de 12 mois. Installation des prises supplémentaires en sus. Les trois films gratuits sur illico sur demande équivalent à un crédit de 14,97\$. Les crédits non utilisés deviendront périmés 90 jours après la date d'activation. Illico télé numérique et illico sur demande sont disponibles là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

No. offre : G001

GIRAFE SANTÉ
PLACEMENT INFIRMIER

Girafe Santé est une firme de placement infirmier située à Ste-Thérèse, dans les Basses Laurentides. Forte de plus de 750 professionnels de la santé et soutenue par une équipe dynamique et qualifiée, Girafe Santé se distingue par une approche personnalisée et humaine auprès de ses employés et par une écoute active de ses clients. Fondée en octobre 2000, Girafe Santé a su s'implanter dans plusieurs régions du Québec en dispensant qualité et professionnalisme aux divers établissements de santé. Nous sommes présentement à la recherche d'**infirmier(ère)s spécialisé(e)s** en :

- Cardiologie
- Urgence
- Soins intensifs et/ou intermédiaires
- Périnatalité
- Hémodialyse
- Équipe volante

Pour Montréal et en régions:
Outaouais, Trois-Rivières et Shawinigan.
Taux horaire variant entre 40,00\$ et 50,00\$ l'heure.
Frais de déplacement remboursés en régions.

Faites parvenir votre CV par courriel à girafesante@girafesante.com
Pour plus de détails : www.girafesante.com

Pierre Lapointe sera le porte-parole de Musiqu'en nous

YAN PROULX
proulx@transcontinental.ca

L'AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE PIERRE LAPOINTE AGIRA COMME PORTE-PAROLE DE LA PROCHAINE ÉDITION DE MUSIQU'EN NOUS QUI SE TIENDRA DU 29 JUIN AU 3 JUILLET.



Pierre Lapointe est le nouveau porte-parole de Musiqu'en nous.

Celui qui a vendu 40 000 exemplaires de son tout premier album participera activement à la promotion de l'événement un peu partout au

Québec. Il montera également sur la scène du grand chapiteau de Saint-André-Avellin, le premier juillet prochain, pour offrir son spectacle unique dans l'univers musical au Québec.

Pierre Lapointe n'en sera pas à sa première expérience à Musiqu'en nous. En 2001, il participait à la soirée coup de cœur et en 2002, il présentait son spectacle « Petites chansons

laidés » sur une petite scène aménagée au Café du Bistrot de Saint-André-Avellin.

Selon la directrice générale de Musiqu'en nous, Martine Leduc, Lapointe sera un excellent ambassadeur puisqu'il connaît bien l'événement. « Depuis quelques années, il a participé à toutes les étapes de Musiqu'en nous. C'est d'ailleurs dans la Petite-Nation qu'il a

signé un de ses premiers contrats pour un spectacle. Il sera donc en mesure de bien expliquer l'atmosphère de notre événement sur les différentes tribunes au Québec, explique Mme Leduc. »

La programmation complète de Musiqu'en nous sera dévoilée dans quelques semaines lors de la traditionnelle conférence de presse.

L'Homme invisible, when le théâtre se veut bilingual

ANICK CHARETTE
charette@transcontinental.ca

LE THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17 ASSURE QUE L'HOMME INVISIBLE/THE INVISIBLE MAN, À L'AFFICHE DE LA NOUVELLE SCÈNE DU 9 AU 19 MARS, N'EST PAS UN SPECTACLE BILINGUE NI UNE TRADUCTION, MAIS BIEN LA DUALITÉ INTÉRIEURE D'UN SEUL PERSONNAGE, QUI S'EXPRIME DANS SES DEUX LANGUES MATERNELLES.

Quoi qu'il en soit, tout est dit en anglais et en français dans cette pièce signée Patrice Desbiens. Interprétés par Roch Castonguay et Robert Marinier, deux hommes qui ne font qu'un racontent l'histoire de l'homme invisible, un certain orphelin franco-ontarien bilingue de naissance qui décide de quitter son Timmins natal.

On le suit dans ses péripéties tantôt très réalistes, tantôt parfaitement issues de

l'imaginaire. Mais attention, on ne le voit pas physiquement, en ce sens que les deux hommes ne se déplacent tout simplement pas. Juchés sur un escabeau de fortune, ils demeurent au même endroit tout au long de la pièce. Debout ou assis, sans plus.

Voilà qui pourrait difficilement être plus statique. Heureusement que l'environnement musical et sonore créé par Daniel Boivin, de même que les éclairages de Michael Brunet, étaient très dynamiques.



Roch Castonguay et Robert Marinier dans L'Homme invisible. Photo : Mathieu Girard

Un spectacle inhabituel, voire insolite, qui demande une grande attention du spectateur. Les francophones de l'Ontario apprécieront

l'humour noir avec lequel on dépeint les difficultés d'être minoritaire.

L'Homme invisible/The Invisible Man, du 9 au 19 mars à 20h à La Nouvelle Scène, 333, avenue King Edward à Ottawa. Billets: 241-2727

LES DÉJEUNERS-CAUSERIES D'IMPÉRATIF FRANÇAIS

FRANCOFÊTE

la francofête Semaine d'actions contre le racisme

Impératif français LE QUÉBEC DU BIEN COMMUN
Françoise David, porte-parole d'Option citoyenne

Causerie :

Laszlo George Boros, artiste peintre

VIE EN COULEURS Exposition

Animation musicale : MoucheTaBouche
Musique tsigane et française

Le dimanche 20 mars 2005 à 11 heures
à l'agora Gilles-Rochelleau
Hôtel de ville, 25, rue Laurier
Gatineau (Hull)

**Prix : 25 \$ à la porte
22 \$ en prévente**

Laissez-passer en prévente aux endroits suivants :

Épicerie Santé SOL
Loisir des usagers
À l'Échelle du Monde
Librairies du Soleil
Librairies COOPSCO

Renseignements :
Tél. : (819) 684-8460
www.imj.ericif-francais.org

Partenaires :
Transcontinental, Hébra Transcontinental, Ville de Gatineau, LeDroit, Québec, CO, BENA, CLUB RICHELIEU AYLMER

Canada Défense nationale National Defence

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE DE TERRE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve de l'Armée de terre. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- au service des Canadiens, autant au pays qu'à l'étranger
- appelés à relever des défis passionnants
- engagés à développer nos compétences en leadership

Une carrière au sein de la Réserve de l'Armée de terre, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Le Régiment de Hull
Pour de plus amples renseignements, contactez-nous au (819) 994-6543
www.34gbc.ca

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada **www.forces.gc.ca** FORCES CANADIENNES Régulière et de réserve



Lancement du cd-livre de poésie «Il y a» de Lise Careau

Depuis plus de vingt ans, Lise Careau présente sa poésie sous forme visuelle (livres d'artistes, expositions, vidéo) et surtout, sous forme de lectures et de spectacles. Sa poésie sera dorénavant disponible sur cd-livre puisque l'artiste lancera ce nouveau venu le 13 mars prochain à 14h au Café le Troquet (41, rue Laval, secteur Hull). Sous forme de cd, «il y a» présente 24 plages de poèmes dits, de poèmes chantés, de poèmes à plusieurs voix. La musique d'Il y a a été spécifiquement conçue pour accompagner ces interprétations. Les textes du cd sont également mis en valeur par un traitement graphique correspondant à la présentation sonore. C'est 52 pages de plaisir pour l'œil présentés dans un boîtier. Lise Careau sera présente au Salon du livre de l'Outaouais pour faire la promotion de ce nouveau livre-cd.

Conférence de Roger Blanchette

Roger Blanchette, écrivain et conférencier de renom, apprécié pour ses prises de position en histoire, économie et politique, fera connaître «L'industrie forestière de l'Outaouais comme creuset de la culture française», lors de sa conférence au Centre Pauline-Charron, 164, rue Jeanne-Mance, Ottawa, le dimanche 20 mars, à 14 h. Entrée libre pour les membres de la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa. Le président, Robert Serré, accueillera le public. Café et délices (2\$) seront servis après l'entretien.

Appel de candidature pour l'Expo-vente Loto-Québec

Les artistes en arts visuels ont jusqu'au 21 mars pour poser leur candidature s'ils désirent participer à l'appel de dossier de L'Expo-vente Loto-Québec : les artistes de l'Ouest. Par le biais de son programme d'expo-vente, Loto-Québec désire enrichir sa collection qui se veut un témoignage de l'art québécois et ainsi encourager les artistes de toutes les régions du Québec. À cet effet, elle s'associe à la Ville de Gatineau pour parrainer cet événement qui se déroulera du 4 mai au 12 juin à la galerie Montcalm. Une présélection sera faite dans le but de présenter aux visiteurs un corpus de grande qualité qui saura mettre en évidence

l'excellence de nos artistes régionaux. Lors de l'exposition, un jury de pairs sera formé sous la présidence du conservateur de la collection Loto-Québec, Louis Pelletier, pour les acquisitions. Les artistes doivent habiter la région du grand Outaouais (région 07) ou y faire carrière; être artiste professionnel reconnu par ses pairs. Les artistes peuvent proposer jusqu'à trois œuvres. Celles-ci doivent être prêtes à installer et disponibles pour acquisition. Le format maximal ne doit pas dépasser 150 cm de

hauteur sur 180 cm de largeur pour les œuvres bidimensionnelles et de 80 cm de hauteur sur 50 cm de largeur et 50 cm de hauteur pour les œuvres tridimensionnelles. La proposition des artistes doit comprendre : une ou deux diapositives bien identifiées pour chacune des œuvres accompagnées d'une liste descriptive incluant le nom de l'artiste, le titre de l'œuvre, ses dimensions, les matériaux entrant dans sa composition, l'année de sa production et son prix; un curriculum vitæ et une description de la

démarche artistique; une enveloppe de retour affranchie. Tous les artistes intéressés par cet appel de dossiers sont priés de bien vouloir faire parvenir leur demande avant 16 h, le 21 mars, à l'adresse suivante : Dominique Laurent, Responsable des lieux de diffusion en arts visuels, Ville de Gatineau, secteur de Hull, Galerie Montcalm, 25, rue Laurier, 1er étage, C. P. 1970, succ. Hull, Gatineau (Québec) J8X 3Y9. Renseignements : 595-7488.

WEEK-END OUTAOUAIS ■ ARTS ET SPECTACLES

ACTIVITÉS CONTINUES

Destination soleil et merveilles

Musée canadien des enfants, 100, rue Laurier, secteur Hull, 776-7000 • (15, 17 et 19 mars) 10h30 à 14h30, gratuit avec l'entrée au Musée

Boîte à timbres à gogo

Musée canadien de la poste, 100, rue Laurier, secteur Hull, 776-7000 • (du 14 au 18 mars) 11h, gratuit avec l'entrée au Musée

Salon du livre de l'Outaouais

Palais des Congrès, Place du Portage, secteur Hull, • (du 16 au 20 mars)

André-Philippe Gagnon

Casino du Lac-Leamy, 1, boul. du Casino, secteur Hull, 1-800-361-4595 • 18 et 19 mars à 20h et 20 mars à 19h30, 59\$

Si Alys m'était chantée

Casino du Lac-Leamy, 1, boul. du Casino, secteur Hull, 1-800-361-4595 • (13 au 27 mars) 13h30, 15\$

La savetière prodigieuse

Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. La Gappe à Gatineau, 243-2525 • (18 et 19 mars) 20h, 32\$ (adultes) et 27\$ (étudiants)

L'Homme invisible

Nouvelle Scène, 333, avenue King Edward à Ottawa, 241-2727 • (du 11 au 19 mars) 20h

La Peste

Département de théâtre de l'université d'Ottawa, 133, rue Séraphin-Marion à Ottawa, 562-5761 • (15 au 19 mars) 10\$ (adultes) et 6\$ (étudiants et aînés)

Les Acteurs de bonne foi

Café Contraste du Collège de l'Outaouais, 333, boul. Cité-des-Jeunes, secteur Hull • (11 et 12 mars) 19h et 21h, 4\$ (étudiants) et 6\$ (adultes)

VENDREDI, 11 MARS

Les Vendredis du Conservatoire

Conservatoire de musique de Gatineau, 430, boul. Alexandre-Taché à Gatineau, 772-3283 • 19h30, gratuit, dons acceptés

Fortin-Léveillé-Donato-Nasturica

La Basoche, 120, rue Principale, secteur

Aylmer, 685-5033 • 20h, 20\$ (adultes) et 15\$ (étudiants)

Les Cowboys Fringuants

Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. La Gappe à Gatineau, 243-2525 • 20h, 20\$

SAMEDI, 12 MARS

Dorothée Berryman

Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. La Gappe à Gatineau, 243-2525 • 20h, 28\$

Jean-Philippe Barrette en orchestre

Le Petit Chicago, 50, promenade du Portage, secteur Hull, 483-9843 • 21h, 10\$

Clémence Desrochers

Auditorium du Collège de l'Outaouais, 333, boul. Cité-des-Jeunes, secteur Hull • 20h30

DIMANCHE, 13 MARS

L'ogre

Musée canadien des enfants, 100, rue Laurier, secteur Hull, 776-7000 • 13h30 et 15h30, gratuit avec l'entrée au Musée

Somptueux Carnal latin!

Musée canadien des civilisations, 100, rue Laurier, secteur Hull, 776-7000 • 13h, gratuit avec l'entrée au Musée

Océane

Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. La Gappe à Gatineau, 243-2525 • 15h, 10\$

LUNDI, 14 MARS

Stefan Engels

Église Saint-François-d'Assise, angle Wellington et Fairmont à Ottawa, 728-8041 • 20h, 18\$ (adultes), 14\$ (aînés) et 10\$ (étudiants)

Série profs et anciens : autour de Bach

Conservatoire de musique de Gatineau, 430, boul. Alexandre-Taché à Gatineau, 772-3283 • 19h30, gratuit, dons acceptés

MERCREDI, 16 MARS

Série profs et anciens : À quatre mains

Conservatoire de musique de Gatineau, 430, boul. Alexandre-Taché à Gatineau, 772-3283 • 19h30, gratuit, dons acceptés

France Maisonneuve

Salle Jean-Després, 25, rue Laurier, secteur Hull, 661-6255 • 20h, 20\$

JEUDI, 17 MARS

Stefie Shock

Salle Jean-Després, 25, rue Laurier, secteur Hull, 595-7455 • 20h, 25\$ (adultes) et 20\$ (étudiants)

VENDREDI, 18 MARS

Prélude au théâtre

Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. La Gappe à Gatineau, 243-2525 • 20h, gratuit avec le billet de théâtre ou 5\$

Groupe de poésie Moderne :

Le boson de Higgs

La Basoche, 120, rue Principale, secteur Aylmer, 685-5033 • 20h, 20\$ (adultes) et 15\$ (étudiants)

Ouvrir une fenêtre sur ton avenir



Vous connaissez quelqu'un qui voudrait apprendre à parler le français?

COURS DE FRANCISATION

L'éducation des adultes de la Commission scolaire des Draveurs offre gratuitement cette possibilité. La formation est dispensée le jour (15 heures par semaine) ou durant la soirée (6 heures par semaine : lundi et mercredi soir).

Formation gratuite pour les résidents du Québec

Frais de services complémentaires de 30 \$.

Certificat de naissance OU document d'immigration (original) exigé lors de l'inscription

Centre Nouvel-Horizon
Centre d'éducation des adultes

Commission scolaire des Draveurs

Les cours sont offerts au Centre Nouvel-Horizon 100, rue de la Baie, Gatineau 561-9395



Pointez, cliquez, le tour est joué!

Visitez dès maintenant le site de l'Agence du revenu du Canada et trouvez toutes les réponses à vos questions sur l'impôt.

arc.gc.ca

De la vigne à la table

Participez au concours
DE LA VIGNE À VOTRE TABLE!

Voir détails dans le journal!



INDUSTRIELLE ALLIANCE
VALEURS MOBILIÈRES INC.

MICHEL BÉCHARD
Service complet en placements REER - Actions - Obligations

Pour un cellier bien rempli, il faut des placements bien définis

Membre du Fonds canadien de protection des épargnants

200, rue Montcalm, bureau R-10 Gatineau (Québec)
776-9800
Courriel: michel.bechard@iagto.ca

LES CONNAISSEURS
SAQ

Janou Landry
Conseillère en vin
SAQ Sélection de Hull

Carnet de voyage : la Rioja

Après un séjour mémorable à Barcelone, chez Torres, Gaudi, Picasso et compagnie, nous nous dirigeons vers le nord, à 5 heures environ de Barcelone en autobus. Nous traversons des champs d'oliviers, de chênes et de vignes, bien entendu, pour enfin arriver à Logrono, capitale de la Rioja, à la limite du royaume de Navarre. Une fois nos bagages déposés dans une jolie petite pension, nous admirons un paysage à couper le souffle : les Pyrénées, juste en bordure du Pays basque. Là, la vigne croît dans le confort que lui prodigue un microclimat idéal. Nous décidons, une fois reposés, de casser la croûte. Direction rue Laurel, où les tapas sont excellents et toujours accompagnés d'un bon rioja. Quelle rue intéressante! On s'y promène, un verre de vin à la main et un tapas dans l'autre. Cette façon de faire aurait beaucoup de succès à Québec! La rue est très animée. On y découvre de nombreux petits bars au charme fou. Quel plaisir! Le lendemain, rendez-vous au vignoble Martinez Bujanda, un impressionnant vignoble de 400 hectares, très moderne. Les cépages utilisés, tempranillo, mazuelo, garnacha, cabernet sauvignon pour les vins rouges, et viura et malvasia pour les blancs, produisent environ 250 000 caisses par année. Je vous invite aujourd'hui à déguster les vins de cette région avec des mets traditionnels, que j'ai découverts et goûtés dans le restaurant favori des vigneron locaux! Quelle ambiance!

Premier choix : **Conde de Valdemar Reserva 1999, rioja d.o.c., Finca Valpiedra, Espagne, 22,90 \$, 882761.** L'encépagement : tempranillo (80 %), mazuelo (20 %), et un séjour de 24 mois en fût de chêne américain et français. Un nez tout en fruit, la cerise, et en épices, avec une pointe vanillée. En bouche, un bel équilibre entre le fruit et le bois, qui persiste sur une finale qui évoque le moka. Servir avec des tapas au jambon et des artichauts frits, ou encore des cèpes à l'huile d'olive.

Deuxième choix : **Conde de Valdemar Gran Reserva 1996, rioja d.o.c., Finca Valpiedra, Espagne, 36,00 \$, 325084.** L'encépagement : tempranillo (85 %), mazuelo (15 %), et un séjour de 29 mois en fût de chêne français et américain. Nez puissant et élégant. Des arômes de fruits mûrs et d'épices avant d'en arriver au bois tout en harmonie. En bouche, une belle structure, grasse et charnue sur une finale longue et fruitée. Prêt à boire. Servir avec de l'agneau rôti à la broche ou avec un gigot traditionnel bien tendre... Superbe! Une combinaison gagnante assurément!

Sélection du chroniqueur pour le concours « De la vigne à votre table » :

Laguna de la Nava Reserva 1998, valdepenas d.o., Navarro López, Espagne, 13,35 \$, 902973. Encépagement : tempranillo. Un excellent rapport qualité-prix. Des arômes de cerise et de fruits mûrs, de moka (bois) et d'épices très accrocheurs, qui se transforment au palais en belle texture ronde et harmonieuse. Bel équilibre en effet entre le fruit et le boisé. Servir avec de la volaille grillée ou encore avec la fameuse paella, ce mélange de crustacés, de volaille et de chorizo, un plat finalement simple à faire et tellement délicieux.

Pour le bonheur de vos convives, et pour une expérience différente, faites une soirée tapas et vins de la Rioja. Une plaisante façon de savourer l'amitié et de partager des plaisirs au grand jamais défendus...

Bonne dégustation!

L'Argoat
Café Breton

Une crêperie où l'amour des bonnes choses, n'est pas une légende!!

39^e Laval
Hull Québec
J8X 3G8
Tel: (819) 771-6170

DEJEUNERS SERVIS les DIMANCHES.

RÉSERVATION POUR GROUPE

APPORTEZ VOTRE VIN!

PÂTES-PIZZAS
SCALOPINI
FRUITS DE MER
GRILLADES

Rouge ou Blanc

325 boul. Gréber, Gatineau 243-9191

PROFITER DE NOS SPECTACLES DU MIDI DU LUNDI AU VENDREDI À 8,95\$

DE 6 ET PLUS SEULEMENT

LE BIFTEQUE
La plus grande maison du bifeck en ville

RAMADA PLAZA HOTEL LE MANOIR CASINO

La où la convivialité est au rendez-vous!

75, rue Edmonton (face au Casino)
Pour réservation : 777-3727

Les PIZZAVENTURES du jeudi

pizzas à volonté,
valde tous les jeudis après 16:00hrs.

14.95\$ par personne

100 ch. du Lac-Leamy (près du Rénô-Dépôt) 595-3222

La Maison Lyonnaise

ON VOUS PRÉPARE UN SOUPER 10\$
GASTRONOMIQUE POUR MOINS QUE 10\$

18 ET 19 MARS
Longe de porc au sirop d'érable
Timbale de saumon au fenouil

25 ET 26 MARS
Navarin d'agneau
Civet de lapin

PLATS EMBALLÉS SOUS VIDE DISPONIBLES
Traiteur / Buffets / Pâtisserie / Charcuterie / Fromagerie

Réservez tôt
35, rue Dumas,
secteur Hull
771-0100

DÉGUSTATIONS 2005
Animateur: M. Richard Charbonneau

26 mars 2005
L'Italie le Dîner COMPLET
16 avril 2005
Redécouvrez l'Alsace! (vins blancs)

Dès 18h, le forfait à 49,50 \$ par personne comprend : la dégustation de cinq vins, repas et fromages, taxes et service inclus.
Certificat-cadeau disponible.
Veuillez réserver au 771-9462 de 9 h à 16 h du lundi au vendredi

piz'za-za.
RESTAU BAR À VIN

Salons privés disponibles

Pour réservations de groupe 771-0565
36, RUE LAVAL, VIEUX HULL

1908
Bistro

Madame, monsieur,
si vous voulez bien me suivre.

Dîner d'affaire à partir de 9,75\$

En soirée, nos tables d'hôtes trois services à partir de 26,75\$

lundi au mercredi - 11 h 30 à 22 h / jeudi - 11 h 30 à 23 h
vendredi - 11 h 30 à 00 h / samedi - 17 h 30 à 23 h
fermé le dimanche

POUR VOS RÉSERVATIONS 770.1908
70, PROMENADE DU PORTAGE,
VIEUX HULL (QUÉBEC) J8X 2K1